Todtenfeyer

von

Rink

1

BIBLIOTEKA PAN GDAŃSK
Nr inw. 2721

Ms. Joh. 394.

32 Bl. in fol. 18./19. Jahrh.

„Todten-Feyer (Ruhn in Frieden alle Seelen) von **Ch. H. Rink**“.
Stimmen, darunter gedruckte.

Mus. Joh. Ms. 394

Todten-Feyer
von
Ch. H. Rink.

Adagio. SOPRANO. 1.

9 solo

Ruh'n in Frie-den al--le

See--len die vollbracht, voll--bracht ein ban--ges

Quälen vom kurzen Traum, vom kurzen Traum

2

le--bens-satt ge-bohren kaum, aus der Welt hinüber

2

schieden, al--le Seelen ruh'n in Frie---den.

Al---le See--len ruh'n in Frie------den.

Chor. Choral.

Ruh'n in Frie-den al-le See-len die voll-bracht ein

ban-ges Quälen, auf-gewacht vom kurzen Traum, lebens-

-satt ge--bohren kaum, aus der Welt hin-über schieden.

7 Larghetto.

Al--le Seelen ruh'n in Frieden. 32

Tenor solo.

Chor.

Ge--habt euch wohl, ge----habt — euch wohl.

1906. V. S.

Adgio Allo Adgio SOPRANO.

Recit: Basso.

Zerknickt liegt auch der Kindheit zar_te Blume.

Adagio. Halbes Chor. Ganzes Chor.

Ge_habt euch wohl, ge_habt euch wohl.

Chor. Recit:

Bass solo. Ruht in Frieden, friedlich ver_eint. An euren

Gräbern steht der Va_ter, der Gat_te, der Freund, die

Adgio

Mutter, hände_ringend und weint, sucht vergebens die

Theuren hie_nieden die auf immer weg_ge_schieden

Andante con moto.

schlummern in Frieden. A_ber von lich_ten Höhn

schaue her_ab auf ih_rer Hül_le stil_les Grab,

de_nen der Kampf der Tugend ge_lungen, die nach dem

E_wigen, dem E_wigen schon hier ge_run_gen.

Allo moderato.

Chor. Ja ihr sendet Trost und Ruh, Kraft zu dulden den

1906.

BIBLIOTEKA PAŃSTWOWA GDAŃSK Nr inw. 2721

SOPRANO.

Wei_nenden zu, den Wei_nenden zu. Wir

Chor.

kamen zum e_wigen Frieden. Wir kamen zum e_wigen Frie_

_den. Weint nicht. Weint nicht, wir kamen, wir kamen zum

e_wigen Frieden, wir kamen zum e_wigen Frie_den.

Wir kamen zum e_wi_gen, e_wigen Frieden, wir

ka_men zum Frieden, zum e_wigen Frieden.

Wir kamen zum e_wigen Frieden, wir kamen zum e_wigen

Frie_den. Weint nicht. Weint nicht, wir kamen zum e_wigen

Frie_den. Weint nicht. Weint nicht, wir ka_men zum

e_wigen Frie_den, zum e_wigen Frie_den.

Wir kamen zum e_wigen Frie_den, zum Frie_den.

1906. *Fine.*

Todten-Feyer von Ch. H. Rink.

Adagio.

solo

Ruh'n in Frie--den, in Frieden

al----le See--len die vollbracht ein ban-ges

Quälen, vom kurzen Traum, vom kurzen Traum,

le---bens-satt gebohren kaum, gebohren kaum, aus der

Welt hinüber-schie--den, al-le Seelen ruh'n in Frie--den.

Al--le See---len ruh'n in Frie- - - - - - - den.

Chor. Choral.

Ruh'n in Frie-den al--le See--len die voll-bracht ein

ban--ges Quä--len, auf--ge-wacht vom kur-zen Traum,

le--bens--satt ge--boh-ren kaum, aus der Welt hin-

-ü-ber-schieden. Al--le Seelen ruh'n in Frieden.

V. S.

1906.

ALTO.

Larghetto. 32 Chor.

Tenor solo. pp Ge-habt euch wohl, ge-habt euch wohl.

Recit: Basso. 3 6 3 3

Ad^gio All^o Ad^gio Zerknickt liegt auch der Kindheit zar-te Blume.

Adagio. Halbes Chor. Ganzes Chor. 4 20

Ge-habt euch wohl, ge-habt euch wohl. Bass solo.

Chor. 7 Ad^gio

Ruht in Frieden, friedlich ver--eint. Recit. Soprano.

6 And^te con moto. All^o moderato. 28 Chor.

Ja ihr sendet

Trost und Ruh Kraft zu dul-den den Wei--nenden

zu, den Wei-nenden zu. solo Wir kamen zum e-wigen

Chor.

Frieden, wir kamen zum e-wigen Frieden. Wir kamen zum

e--wigen Frie--den. Weint nicht. Weint nicht, wir kamen, wir

kamen zum e--wigen Frieden, wir kamen zum e-wigen Frie--

-den. Wir kamen zum e--wi-gen, e---wi-gen Frie-den, wir

ka-men zum Frieden, zum e-wigen Frie-den, wir ka-men zum

e----wi-gen Frie--den, wir ka-men zum e---wi-gen

1

Frieden. Wir kamen zum e---wigen Frie--den, wir

ka--men, wir ka---men zum e---wigen Frie--den.

Weint nicht. Weint nicht, wir kamen zum e--wigen Frie--

-den. Weint nicht. Weint nicht, wir ka--men zum

e--wigen Frie--den, zum e--wigen Frieden.

Wir kamen zum e--wigen Frie---den, zum e--wigen

Frie - - - - - - - - - - - - - - - - - den.


x-rite
colorchecker CLASSIC
mm

Todten-Feyer von Ch. H. Rink.

7 solo

Ruh'n in Frie--den al---le

1

See-len, al--le See---len die vollbracht ein bang-es

1

Quälen, auf-gewacht vom kurzen Traum le---bens-

-satt gebohren kaum, gebohren kaum, aus der Welt hinü-ber-

-schieden, al--le Seelen ruhn in Frie---den. Al---le

2 Chor. Choral.

See--len ruh'n in Frie------den. Ruh'n in

Frieden al--le Seelen die vollbracht ein banges Quälen,

auf--gewacht vom kurzen Traum, lebens-satt ge-bohren kaum,

aus der Welt hin--über--schieden. Al--le Seelen ruh'n in

Larghetto.

7 p solo

Frieden. Ge-habt euch wohl, gehabt euch

wohl, die in der Er--de Schoos, der Mutter Er-de Schoos das

1906.

V. S.

Jahr _ das scheiden_de _ ver_ _sam_ _ _ _let hat, das

Jahr _ das scheidende ver_sam_ _let hat. Ihr

habt des Lebens Lust und seinen Schmerz, seinen Schmerz, ihr

habt erfahren was die Erde beut, den bitter süssen Kelch rein

aus_ge_leert, den bitter süssen Kelch rein aus_ _ _ge_leert.

Chor.

pp

Ge_ _habt euch wohl, ge_ _ _ _habt euch wohl.

3 Adgio 6 3 3

Recit: Basso. All.o Adgio

Zerknickt liegt auch der Kindheit zar_te Blume.

Adgio Halbes Chor. Ganzes Chor. 4 20

pp p

Ge_habt euch wohl, gehabt euch wohl. Bass solo.

pp 7 Adgio 6

Ruht in Frieden, friedlich ver_eint. Recit: Soprano.

Andte con moto. 28 All.o moderato.

Chor. f p

Ja ihr sendet Trost und

f p

Ruh Kraft zu dulden den Wei_nenden zu, den Weinenden

1906.

solo

zu. Wir kamen zum e_wigen Frieden, wir

Chor. f

kamen zum e_wigen Frieden. Wir kamen zum e_wigen Frie_

_den. Weint nicht. Weint nicht, wir kamen zum e_wigen

8 f

Frieden, wir kamen zum e_wigen Frieden. Wir kamen zum

e_ _wigen, e_ _ _wigen Frie_den. Wir kamen zum e_ _wigen

Frie_den, zum Frieden. Wir kamen zum e_ _ _wigen Frie_

_den. Weint nicht. Weint nicht, wir kamen zum e_wigen

Frie_ _den. Weint nicht. Weint nicht, wir kamen zum

e_ _wigen Frie_ _ _den, zum e_ _wigen Frieden.

Wir kamen zum e_ _ _wigen Frie_ _den, zum e_ _

_ _ _ _wi_gen Frie_ _ _ _ _ _ _ _den.

Fine.

1906.


x-rite
colorchecker CLASSIC
mm

8

Todten-Feyer
von
Ch. H. Rink.

Adagio.

Ruh'n in Frie--den al-le Seelen,

al-le, al--le See---len die vollbracht ein banges

Quälen, aufgewacht vom kurzen Traum, le--bens-satt gebohren

kaum, gebohren kaum, gebohren kaum, aus der Welt hinü-ber-

-schieden. Al--le See---len ruh'n in Frie-

Chor Choral.

---den. Ruh'n in Frie-den al--le See-len die voll-

-bracht ein banges Quälen, auf-gewacht vom kurzen Traum,

lebens-satt ge-bohren kaum, aus der Welt hin-ü-berschieden.

Larghetto.

Al--le Seelen ruh'n in Frieden.

Tenor solo.

Chor.

Ge---habt euch wohl, ge---habt euch wohl.

Recit:

Ge-sunken ist dem Greis das mü-de Haupt,

1906.

V. S.

All°. 1

ge-fal-len ist der Mann in vol---ler Kraft,

Ad^gio..

verblüht die Jung-frau, hingewelkt der Jüngling, zerknickt

Ad^gio.. Halbes Chor. Ganzes Chor.

liegt auch der Kindheit zarte Blume. Gehabt euch wohl, ge-

4 Solo.

-habt euch wohl. Ruht in Frieden, ruht in Frieden, die

1

ihr hinweg ge-schieden, keine Thräne mehr weint, keinen

Jammer mehr hört, die kein Dränger mehr stört. Ruht in Frieden,

Chor.

ruht in Frieden, friedlich ver-eint. Ruht in Frieden,

7 Ad^gio.. 6

friedlich ver-eint.

Recit: Soprano.

And^te.. con moto. All°. moderato.

28

Chor. Ja ihr sendet Trost und Ruh

Kraft zu dulden den Wei-nenden zu, den Wei-nenden

solo.

zu, Weint nicht, – – weint nicht, wir kamen zum ewigen

1906.

Chor.

Frieden, wir kamen zum e--wigen Frie---den. Weint

nicht. Weint nicht, wir kamen zum ewigen Frieden, wir

5

kamen zum e-wigen Frie---den. Wir kamen zum

e---wi--gen, e---wi-gen Frie-den, zum e---wigen

1

Frieden. Wir kamen zum e-wigen Frie--den.

Wir kamen zum e-wigen Frie--den, zum e---wigen

Frie--den. Weint nicht. Weint nicht, wir

ka-men zum e--wigen Frie--den. Weint nicht.

Weint nicht, wir ka-men zum e---wigen Frie-

-den, zum Frie-den. Wir kamen zum e--wigen,

e---wigen Frie---den, zum Frie-------den.

1906. *Fine.*


x-rite
colorchecker CLASSIC
mm

Soprano.

Psalm = Lieder

10

Adagio 41 Takt. tacet

Choral,

f

Lasset in Freuden alle Psalm die vollbracht nun

p

Ende, Halleluja, Halleluja Amen. Halleluja Halleluja,

fast gehorsam sein, und ihr Ohr leicht seyn — das Freuden.

pp Alle Psalm lasset in Freuden

Larghetto 32.

pp Gehabt euch wohl ga- habt — — euch wohl

Adagio Allo Adagio

Recit Basso

Adagio Halbe Lese Ganze Lese

pp Gehabt euch wohl p gehabt euch wohl

Basso solo pp Küsst im Traum, seine Lieb spricht

Recit tacet Andante con moto tacet

Allo moderato

Ihr Pfeifen schnarcht Trompet und Pauk Schrapt Violin dazu

Mainundnu zu, dru Mainundnu zu Mir kommen zum

zart nicht sieht auf die Einsamkeit zarte Blümlein

wigjan Trio – Duo. Maint nicht Maint nicht, wir kommen, wir

kommen zum wigjan Triodan, wir kommen zum wigjan Trio – Duo

D. C. Wir kommen zum wigjan n – – – wigjan Trio – Duo, wir kom,

men zum Triodan zum wigjan Triodan Wir kommen zum

wigjan Trio – Duo, wir kommen zum n – wigjan Trio – Duo. Maint

nicht Maint nicht, wir kommen zum wigjan Triodan

Mein mir.

Mein mir, wir kamen zum wirjum

Swia — ha, zum wirjum Swiatki

Wir kamen zum

wirjum Swia — ha, zum Swia — — ha

Alto

Todtm = Sigm

Adagio 41 Takt tacet

Choral.

f Ruhn in Frieden allen Dingen dein wollbedacht ein

? Bangen Qualen, Sorgenwust vom kurzen Traum

p Labsal hat zu hoffen kaum, auf Dir Welt hin

7.

ueber schwindt 32 Allen Dingen ruhn in Frieden

Larghetto

pp Gehabt euch wohl gehabt euch wohl

Recit. Basso Adagio All.o Adagio

Adagio Halbes Chor Ganzes Chor

pp Gesalbt muß - wohl gesalbt muß wohl

Basso solo

Adagio

pp Fuß in Schmerz, Schmerz Kuß innig mit Recit Soprano

Andante non moto All.o moderato

Ja ihr sprudelt

Trost und Kuß Kraft zu dulden den Weh - und den Tod, den

Weinenden zu

Wir kommen zum reinigen Fest

den Weinenden nicht. Weinet nicht, wir kommen, wir kommen zum

reinigen Schmerzen, wir kommen zum reinigen Fest - den. Wir

kommen zum reinigen, n - - reinigen Fest - den, wir kom -

men zum Schmerzen, zum reinigen Fest - den, wir kommen zum

n - - reinigen Fest - den, wir kommen zum n - reinigen Schmerzen

Wir kommen zum reinigen Fest - den wir, kom - men, wir

Ihr — — nun zum n — wigen Frie — den Wind nicht

Wind nicht, wir kommen zum ewigen Frie — den

Wind nicht Wind nicht, wir kommen zum ewigen Frie —

den zum ewigen Friedn wir kommen zum ewigen

Frie — den, zum ewigen Frie — — — — — den

Tenore

Todten feier

14

Adagio 4/4 Tact tact.

Choral.

Rufen in Sünden allen Qualen die vollbracht ein bangs

Quälen, aufgewacht vom kurzen Traum, da ein Gott gnädig kann

und der Welt Sünden befinden Allen Qualen rufen in Sünden

Larghetto

Tenor solo

gnad — sucht nicht wohl

Halbes Chor

Ganzes Chor

klimm

gnad nicht wohl

gnad nicht wohl

gnad nicht wohl

durchdringt eines auf der Tiefsinnigkeit Quelle

20.

Basso solo pp Ruht in Frieden, friedlich vereint Recit

7

Adagio 6

Andante con moto 28

Alto moderato Chor f Ja Ihr findet Trost und Ruh

5

Trost zu dulden den Wi- derspruch, den Widerstand zu

f Wir können zum wenigen Frie- den Wünscht nicht. Wünscht nicht

wir können zum wenigen Frieden, wir können zum wenigen Frie

8

den f Wir können zum wenigen, we — nigen Frie- den

Wir können zum wenigen Frie- den, zum Frieden Wir

können zum we — nigen Frie- den Wünscht nicht. Wünscht nicht wir

können zum wenigen Frie — den Wünscht nicht Wünscht nicht, wir

können zum wenigen Frie — den zum wenigen Frieden.

Wir können zum wenigen Frie-den zum we — — nigen

Frie — — — den


x-rite
colorchecker CLASSIC
mm

Basso

Tacten fein

16

Adagio 4/4 Takt tacet

Choral

Alle Stäbe im Frieden alle Arten die vollbracht im Lauf

Die Laufen auf gespannt zum kurzen Traum labendlich gabe gan kann

ruh Der Wald sinnbrosse sinken. Alle Bäume ruhe im Frieden

Largetto

Tenorsolo

Gehabt auf erhell, gehabt

auf erhell

zartlich liegt auf der Heimat grüne Blumen

Adagio

4 20.

pp Ofsabb mus spell ysabb mus spell

Recit. Sopr: tacet

pp Stuff in Friedau Freud spring Adagio tacet

Andante con moto 2/4 22 Allegro ma non troppo

f Du pist Freud Freud mus du Mus

Kraft pp zu Fulda Du Mainundau zu Du Mainundau zu

f spin Kamin zum nexigan Frix – Dau Mainundau

Main muss spin Kamin zum nexigan Frix – Dau, spin Ka

mm zum nexigan Frix – Dau spin Kamin zum

nexigan, n – nexigan Frix – Dau zum n – nexigan Frixdau

Spin Kamin zum nexigan Frix – Dau Spin Kamin zum

nexigan Frix – Dau, zum n – nexigan Frixdau. Main muss

Main muss spin Kamin zum n nexigan Frixdau. Main muss

Main muss spin Kamin zum nexigan Frixdau

zum Schinken. Wir kommen zum Schinken, Schinken

Schin — ken, zum Schin — — ken.

Adagio 41 Takt tacet. Soprano.

Choral.

Tedeum = Lobgesang

18

Auf in Freuden alle Völker ihr wollbraucht nun
singt Lieder, aufgemacht nun Herzen Ton Lobsingt
Takt gewohnen Räum, und Wald Hain- ben Hügeln
Alle Völker auf in Freuden
Larghetto 32 pp Gelobt nun all, gelobt nun all
Recit Basso Adagio Adagio Gelobt Herr Jovkuitt singt nun Ihr
Adagio pp Gelobt nun all gelobt nun
Ein Fruit zarter Blumen all
Basso solo 20. pp Hallt in Freuden, freudig nun
Recit tacet Andante con moto tacet Allegro moderato f Herr Jesu Christ
Ihr und auf Kraft zu Lobsan Ihr Himmel zu, Ihr
Himmel nun zu Mir kommen zum nigsten Frei- Ihr
Himmel nun Himmel nun ihr kommen, ihr kommen zum nigsten
Freiheit, ihr kommen zum nigsten Frei- Ihr
Mir kommen zum nigsten n — nigsten Frei- Ihr, ihr
ko — men zum Freiheit zum nigsten Freiheit

volti

f

Wir kommen zum singen Svin – ska, wir kommen zum sa – singen

Svin – ska. Mainst nicht Mainst nicht, wir kommen zum singen

Svin – ska Mainst nicht Mainst nicht, wir kommen zum

singen Svinska, zum singen Svinska Wir kommen zum

singen Svinska, zum Svin – ska.

Adagio 44 Tact. Alto. Tantum Ergo.

Choral.

19

Ehre sei Gott allein Dank sei dir, Herr
Barytono
Recit. Basso
Recit Sopran
Allegro moderato
Ehre sei Gott allein Dank sei dir, Herr
Ehre sei Gott allein Dank sei dir, Herr
Ehre sei Gott allein Dank sei dir, Herr

Freiheit, sein nennen Freiheit, mein Kommen sein nennen

Frei – heit, mein Kommen sein nennen Freiheit

Mein Kommen sein nennen Frei – heit mein, Ver – mehr, mein

Ver – mehr sein nennen Frei – heit Mein Wirken

Mein Wirken, mein Kommen sein nennen Frei – heit

Mein Wirken Mein Wirken, mein Kommen sein nennen

Frei – heit sein nennen Freiheit mein Kommen sein

nennen Freiheit sein nennen Frei – – heit

Adagio 4/4 Takt tacet. Tenore Volti = Segno

Choral

Küsse in Feindes alle Arten Dir mallbrecht nie bringen

Lärlen, aufgrupft mein Lärzen Herrn, Lebens Fackt zubessern Heim

drüb Herr Malt Feindes Feindes pp Alle Arten Küsse in Feindes

Larghetto Tenor solo 3/2 pp Gehabt auf Hassl

ge- habt auf Hassl Herr Gehabt auf Hassl Herr Herrlich liegt auf der Heimat zweite Heimat

pp Gehabt auf Hassl Gehabt auf Hassl

Basso solo 2/2 pp Küsse in Feindes feindlich gesinnt

Adagio Andante commodo Accel. Recit

Stesso moderato

pp ge- habt Hand Kraft und Kraft f Kraft p zu Dahlen der Mei- nungen

zu den Meinungen zu Mir kommen zum neigen Fei-

den Meinungen nicht. Meinungen nicht Mir kommen zum neigen.

Feinden, mir kommen zum neigen Feinden f Mir kommen zum

neigen, n — eigen Fein- den Mir kommen zum neigen

Fein — den, zum Feinden Mir kommen zum n — eigen Feinden

volte.

Mein Kind, mein Kind, mein Kind,

Adagio All Tutti tacet Basso. Soli Sag=

21

Choral

Ruffe in Freuden alle Arme die vollbracht mir haben

Lieben, auffgemacht zum Lauf zum Streit Labsalbt geboren heißt

auch der Held Jesu Christ Freuden Alle Arme ruffe in Freuden

Larghetto Tenore solo

gelabt auf wohl gelabt

auf wohl Hellelujah Jesu Christ liegt auf Ihr Ritterliche Thun

Adagio

gelabt auf wohl gelabt auf wohl

Ruffe in Freuden freie Hilf erwirbt

Andante con moto Allo moderato Recit Syr. tacet Adagio tacet

Trotz und Pauk Kraft zu Dulden das Marterholz

zu Ihr Marterholz zu mir Armen zum recipiren

Freu - den Mund nicht Mund nicht Mir

Armen zum recipiren Freuden, mir Armen zum recipiren

Freu - den mir Armen zum recipiren, x — nipiren

Freu - den, zum x — nipiren Freuden Mir Armen zum recipiren Freu - den

volte

Wir kommen zum nächsten Sprung – Sau zum n – ächsten

Sprung Mund nicht Mund nicht wir kommen zum nächsten

Sprung. Mund nicht Mund nicht wir kommen zum

nächsten Sprung zum Sprung Wir kommen zum

nächsten, nächsten Sprung – Sau, zum Sprung – Sau.

Violino 1mo.

22

Adagio

1.

Viol 2 do P. Viol: 1mo

1.

Viol: 2 do 1mo

1

2

pp

Choral

p

f

p

p

Larghetto

ff

risoluto Recit: p.

1. Adagio

Allegro

f

p

Adagio

de

Recit.

Du nurm Gräberne fasst das Natur, der Gatte, der Freund, die

Flauto Solo.

Andante con moto

All.o moderato

Violino 2 do.

Adagio

1.

p

1

1

1.

Choral

f

p

Larghetto

Vi

risoluto

Recit:

Adagio

Allegro

Volti

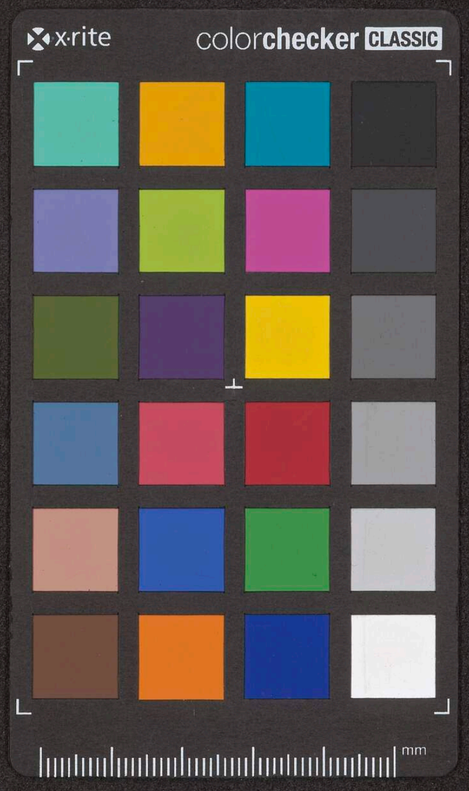
De

Recit.
Adagio

a tempo

Andante non molto

Allegro moderato


x-rite
colorchecker CLASSIC
mm

Viola

Adagio

Choral

Larghetto

risoluto

Adagio

Allegro

Adagio

Adagio

Allegro

Andante con moto

Allegro moderato



28

Organo obligato Godlau - Signor

Adagio

29

Larghetto

Tenore solo.

Grsatl

sempr: p.

Choral.

Chor

volti subito

Recitat: Basso.

Risoluto

Gn,

fin kan ist dein Grieb dab mir der Hoipt gn fallen ist der

Adagio

Mann in voller Kraft

Allegro

war bleibt dir

Jungfrau

Adagio

jüngmelkt der Jüngling gar kindl

singt auf der Kindheit gar to Blumen

30

Küsst in Frieden küsst in Frieden, die ihr feurig gn finden

keinen Thron uns unser

ihrem Heiligthum keinen unser

Hört die kein Drängen unser Hört Küsst in Frieden, küsst in

Frieden, Friedlich vereint

V. S.

Recit. Soprano

An unsern Gräbern fleht der Mörder, der Gatte, der Freund, die

Mutter, sind die ringend und weint

Adagio

fleht vergnügt die

Sphären hin in den die ausserwählten eingehen.

Festlein mit Freuden

Andante con moto

Aber von Lieb-haus Hofen fahren sie ab auf ihren Hällafel-

Leb-Grab, Arm der Lange der Tugend gelungen, die

31

auf dem Leichen, dem Leichen fehlen sie gerne — gern

Allegro moderato

Mani

Ped.

volti subito

Choral

1ten mal.

2ten mal.

diminuendo a poco a poco.